

मतदान शाम 5:00 बजे वीरवार  
10 नवंबर 2022 को समाप्त होगा

## आपकी मतदान मार्गदर्शिका

### 2022 के परिषद चुनावों में आपका स्वागत है

आप शायद हमेशा ध्यान न करते हों, लेकिन यह बात महत्वपूर्ण है कि आपकी स्थानीय परिषद में स्थानीय समस्याओं को हल करने वाले स्थानीय लोग हैं। और इसका मतलब है कि वह सब कुछ जो आपको एक स्थानीय व्यक्ति होने के रूप में प्रभावित करता है।

कचरे से लेकर सड़कों तक, पार्कों से लेकर रास्तों तक, योजना बनाने से लेकर खेल के मैदानों तक, बाइक से लेकर जंगली सैर तक, आपकी स्थानीय परिषद आपके स्थानीय समुदाय के निर्माण में मदद करती है।

संलग्न मतपत्रों को पूरा करके और उन्हें यथाशीघ्र लौटाकर, आप अपने समुदाय के सदस्य के रूप में अपने लिए महत्वपूर्ण चीज़ों पर मतदान करने के अपने अधिकार का प्रयोग करेंगे।

2022 के परिषद चुनावों के बारे में अधिक जानकारी

Councilelections.sa.gov.au पर देखी जा सकती है, जिसमें स्थानीय उम्मीदवारों, आपकी परिषद और उनके द्वारा प्रदान की जाने वाली सेवाओं की जानकारी शामिल है।

स्थानीय क्षेत्र में रहते हैं। वहीं मतदान करें।

### मुझे यह मतपत्र पैक क्यों मिला है?

हर 4 साल में दक्षिण ऑस्ट्रेलिया के लोग उसे वोट देते हैं जिससे वे अपनी स्थानीय परिषद में प्रतिनिधित्व कराना चाहते हैं।

आपको यह मतपत्र इसलिए प्राप्त हुआ है क्योंकि आप अपने स्थानीय परिषद चुनाव में मतदान करने के हकदार हैं।

अपनी पसंद के अनुसार अपने मतपत्रों पर निशान लगाएँ, उन्हें मतपत्र के लिफाफे में डालें, लिफाफे को सील करें, फ्लैप पर अपना विवरण पूरा करें और साथ दिए गए जवाबी लिफाफे के अंदर डालें।

अपनी मतपत्र सामग्री वाला जवाबी लिफाफा डाक में डालें, यह सुनिश्चित करने के लिए कि यह **वीरवार 10 नवंबर को शाम 5:00 बज** से पहले चुनाव आयोग एसए को मिल जाए।

आप कैसे मतदान करते हैं यह गुप्त है, लेकिन दक्षिण ऑस्ट्रेलिया का चुनाव आयोग इस बात का रिकॉर्ड रखता है कि किसने मतदान किया है और चुनाव के बाद आपके मतदान के अनुभव पर चर्चा करने के लिए आपसे संपर्क कर सकता है। ईसीएसए आपसे यह जानने के लिए संपर्क भी कर सकता है कि आपने मतदान क्यों नहीं किया।

### आपका मतपत्र पैक

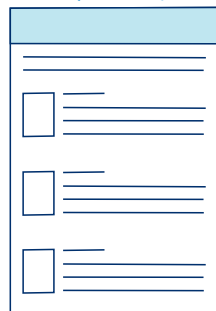
इस मार्गदर्शिका के साथ आपका मतपत्र संलग्न है। अधिकांश मतदाताओं को केवल एक ही पैक मिलेगा, लेकिन यदि आपके पास एक अलग परिषद क्षेत्र या वार्ड में अतिरिक्त संपत्ति या अधिकार हैं, तो आपको एक से अधिक मतपत्र पैक प्राप्त हो सकते हैं।

**शुक्रवार 14 अक्टूबर** से बैलेट पैक उत्तरोत्तर डाक से भेजे जाते हैं और हो सकता है कि एक ही पते पर रहने वाले मतदाताओं को उनका मतपत्र उसी दिन प्राप्त न हो।

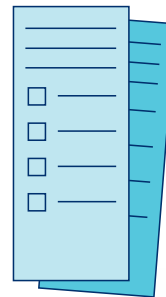
### आपके मतपत्र पैक की सामग्री

1. चुनाव लड़ने वाले उम्मीदवारों के प्रोफाइल वाला एक पत्र।
2. चुनाव के लिए मतपत्र - आपको उस परिषद क्षेत्र में प्रत्येक चुनाव के लिए एक मतपत्र प्राप्त होगा जिसके लिए आप मतदान करने के हकदार हैं। मेयर के चुनाव और पार्श्वों के चुनाव के लिए अलग-अलग मतपत्र हैं, इसलिए आपको कई मतपत्र प्राप्त हो सकते हैं।
3. आपके नाम और पते के साथ मुद्रित एक 'बैलेट पेपर लिफाफा'।
4. एक जवाबी लिफाफा।

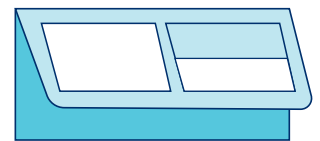
#### 1. उम्मीदवार प्रोफाइल



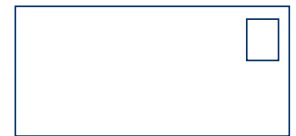
#### 2. मतपत्र



#### 3. बैलेट पेपर लिफाफा



#### 4. जवाबी लिफाफा



यदि आपके मतपत्र पैक में से कोई चीज़ गायब है, तो उसके बदले में लेने के लिए 2022 परिषद की चुनाव हॉटलाइन 1300 655 232 पर कॉल करें।

M.S. मतपत्र CODE

सैम्पलटन शहर

2 पार्श्वों का चुनाव उदाहरण के लिए वार्ड

निर्देश:

उम्मीदवार

☐ उम्मीदवार का नाम

☐ उम्मीदवार का नाम

☐ उम्मीदवार का नाम

☐ उम्मीदवार का नाम

नमूना

## मतदान कैसे करें

- ▶ प्रत्येक मतपत्र पर छपे निर्देशों का पालन करें।
- ▶ अपने मतों की गिनती के लिए, आपको कम से कम उतने खानों में संख्या लिखनी होगी जितनी चुनाव में रिक्तियां हैं (पदों की संख्या मतपत्र के शीर्ष पर सूचीबद्ध है)।
- ▶ आपको अपनी पसंद के क्रम में उन्हें नंबर देना होगा, जो आपकी पहली पसंद के उम्मीदवार के लिए 1 से शुरू होता है, आपकी दूसरी पसंद के लिए 2 और इसी तरह जब तक आपने सभी रिक्तियों के लिए सभी खानों पर नंबर नहीं लगा दिए हैं।

## अपना मतपत्र लौटाना

अपने भरे हुए मतपत्रों को 'मतपत्र के लिफाफे' में डालें, लिफाफे को सील करें और घोषणा पर हस्ताक्षर करने सहित फ्लैप पर विवरण पूरा करें।

सुनिश्चित करें कि आप 'बैलेट पेपर लिफाफे' के फ्लैप को नहीं हटाते हैं, (आपके विवरण का उपयोग आपके वोटिंग अधिकार की पुष्टि करने और आपको मतदाता सूची से चिह्नित करने के लिए किया जाता है। उसके बाद चुनाव आयोग SA उस फ्लैप को हटा देगा यह सुनिश्चित करने के लिए कि आपका वोट गुप्त बना रहे)।

अपने सीलबंद और हस्ताक्षरित 'बैलेट पेपर लिफाफे' को दिए गए जवाबी लिफाफे में डालें और इसे जल्द से जल्द मेल करें। किसी टिकट की आवश्यकता नहीं है।

आपके वोट की गिनती के लिए, इसे दक्षिण ऑस्ट्रेलिया के चुनाव आयोग को **वीरवार 10 नवंबर 2022 को शाम 5:00 बजे** मतदान की समाप्ति तक मिल जाना चाहिए।

सुपुर्दगी में देरी से बचने के लिए सुनिश्चित करें कि आपने अपना मतपत्र यथाशीघ्र पोस्ट कर दिया है।

## सहायता की ज़रूरत है?

### मतपत्र (ओं) को पूरा करना

यदि कोई मतदाता विकलांग है और अपने मतपत्र (मतपत्रों) पर निशान नहीं लगा सकता है, तो वे अपनी पसंद के किसी अन्य व्यक्ति को मतपत्र को पूरा करने के लिए निर्देशित कर सकते हैं, जब तक कि वह व्यक्ति उम्मीदवार न हो या उम्मीदवार की ओर से कार्य न कर रहा हो।

### घोषणा को पूरा करना

यदि कोई मतदाता बैलेट पेपर लिफाफे के घोषणा फ्लैप पर अपने नाम के हस्ताक्षर करने में असमर्थ है, तो उन्हें हस्ताक्षर स्थान पर एक निशान बनाना चाहिए और साथ में एक गवाह के हस्ताक्षर होने चाहिए जिससे यह पुष्टि हो सके कि मतदाता ने निशान बनाया है।

यदि मतदाता शारीरिक रूप से अपना निशान लगाने में असमर्थ है, तब भी वे मतदान कर सकते हैं, लेकिन उनके सहायक को आगे के निर्देशों के लिए मतदान हॉटलाइन **1300 655 232** पर कॉल करना होगा और मतपत्र लिफाफे के घोषणा फ्लैप पर हस्ताक्षर या निशान की जगह पर लिखने के लिए एक कोड प्राप्त करना होगा।

### मुस्तारनामा (पावर ऑफ़ अटॉर्नी)

किसी अन्य व्यक्ति की ओर से वोट देने या हस्ताक्षर करने के लिए पावर ऑफ़ अटॉर्नी का उपयोग नहीं किया जा सकता है।

परिषद के चुनावों में मतदान के बारे में अधिक जानकारी [councilelections.sa.gov.au](http://councilelections.sa.gov.au) पर मिल सकती है, या आप **2022 काउंसिल इलेक्शन हॉटलाइन को 1300 655 232** पर कॉल कर सकते हैं।

स्थानीय क्षेत्र में रहते हैं। वहीं मतदान करें।

## अनुवाद

A translated copy of this guide is available from the council office - English

توفر نسخة مترجمة من هذا الدليل من مكتب المجلس البلدي - عربي

Prijevod ovog vodiča dostupan je od ureda vijeća - Hrvatski

Atthōr de lek ci wāric ne Thuonjanj ato ne muktap de kanthilic - Thöñ Jiän

Ένα μεταφρασμένο αντίτυπο αυτού του οδηγού διατίθεται στα γραφεία του Δήμου - Ελληνικά

इस संदर्शिका की अनुवादित प्रति काउंसिल के कार्यालय से उपलब्ध है - हिन्दी

Una copia tradotta di questa guida è disponibile presso l'ufficio comunale - Italiano

ගාථුපසුබැස්වෙලදී ලබාදිය හැකි මග්ගයක් වන්නේ: කථන ඉදිරිපත් කිරීමේ සභාවේ කාර්යාලයේ - Sinhala

이 안내서의 복사본은 의회 사무실에 비치되어 있습니다. - 한국어

نسخه ای ترجمه شده از این راهنما در دفتر شورای شهر موجود می باشد - فارسی

Przewodnik ten, przetłumaczony na język polski, dostępny jest w urzędzie Rady Miejskiej - Polski

Копия перевода данного руководства доступна в офисе муниципалитета - Русский

Превод овог водича је на располагању у општинској канцеларији - Српски

Puede adquirir una copia traducida de esta guía en la oficina de la municipalidad - Español

Văn phòng hội đồng thành phố có bản dịch tập hướng dẫn này - Tiếng Việt

您可以到市政廳取得本指南譯文 - 繁體中文

本指南的翻譯件可从市政府办公室领取 - 简体中文

نسخه ترجمه شده این راهنما را از دفتر شورای شهر به دست آورده می توانید - دری

यो मार्गदर्शकको अनुवादित प्रतिलिपि काउन्सिल कार्यालयमा उपलब्ध छ - नेपाली

ආහාරාමයේ මුද්‍රණය කළ පිටපතක් ලබාගත හැකිය - සිංහල

ਇਸ ਗਾਈਡ ਦੀ ਅਨੁਵਾਦ ਵੀਡੀ ਵਾਪੀ ਬੈਂਸਲ ਦੇ ਦਫਤਰ ਤੋਂ ਉਪਲਬਧ ਹੈ - ਪੰਜਾਬੀ

કાઉન્સિલ ઓફિસમાંથી આ માર્ગદર્શિકાની એક અનુવાદિત કોપી ઉપલબ્ધ છે - ગુજરાતી

या - [www.ecsa.sa.gov.au](http://www.ecsa.sa.gov.au) पर जाएँ

यदि आपको अन्य भाषाओं में जानकारी की आवश्यकता है, तो आप 13 14 50 पर एक दुभाषिण को कॉल कर सकते हैं और 1300 655 232 पर चुनाव आयोग एसए से जुड़ने के लिए कह सकते हैं।